



**CITY OF TUKWILA**  
 Office of Human Services  
 6200 Southcenter Blvd.  
 TUKWILA WA 98188  
 (206) 433-4180

**Programa de reparaciones  
 menores del hogar  
 Solicitud de Servicios**

<b>SOLICITANTE:</b>			
Apellido:	Nombre:	Inicial del segundo nombre:	
Dirección y código postal:			
Nombre del propietario del inmueble:			
Tipo de verificación de la propiedad (escritura, recibo fiscal, etc.)			
Teléfono de domicilio:		Dirección de correo electrónico:	
<b>OCUPANTES:</b>			
<b>Por favor, enumere a los ocupantes en esta dirección, incluyendo al cónyuge, a los niños, compañeros de vivienda y su persona.</b>			
<b>Nombre del ocupante (apellido, nombre, inicial del segundo nombre)</b>	<b>Ocupación</b>	<b>Fecha de nacimiento</b>	<b>Ingresos brutos</b>
<b>Proporcione prueba de los ingresos:</b>		<b>Ingresos anuales totales de la unidad familiar \$ _____</b>	
<b>ORIGEN ÉTNICO Y SEXO DEL SOLICITANTE:</b>			
Masculino <input type="checkbox"/> Femenino <input type="checkbox"/>		¿Es usted hispano o latino? Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>	
<b>CUÁL ES SU RAZA:</b>			
<input type="checkbox"/> Blanca <input type="checkbox"/> Negra/afroamericana <input type="checkbox"/> Asiática <input type="checkbox"/> India americana/americana nativa de Alaska <input type="checkbox"/> Otra multiracial		<input type="checkbox"/> Nativa de Hawai/otra isleña del Pacífico <input type="checkbox"/> Americana/ india/nativa de Alaska y blanca <input type="checkbox"/> Asiática y blanca <input type="checkbox"/> Negra/afroamericana y blanca <input type="checkbox"/> India americana/negra nativa de Alaska/africana	
<b>TIPO DE CASA:</b>			
<input type="checkbox"/> Unifamiliar <input type="checkbox"/> Dúplex <input type="checkbox"/> Condominio		<input type="checkbox"/> Casa pareada <input type="checkbox"/> Estructura ensamblada en fábrica (casa móvil o prefabricada)	

**VERIFICACIÓN DE INGRESOS:**

**Mayores de 18 años de edad:**

(Por favor, adjunte documentación de todas las fuentes de ingresos percibidos, incluyendo IRS 1040, SSI/SSA, TANF, GAU, manutención de niños, etc.)

\$

**Si sus ingresos brutos (antes de impuestos) son menores que el monto para el tamaño de la familia que se muestra a la izquierda, usted podría calificar para el Programa de Reparaciones Menores del Hogar.**

<b>LINEAMIENTOS DEL DEPARTAMENTO DE VIVIENDA Y DESARROLLO URBANO (HUD) PARA LOS INGRESOS, 2015</b> Condado de King, Washington <i>Ingresos familiares medios = \$86,800</i> A partir del 1 de enero de 2015			
<b>TAMAÑO DE LA FAMILIA</b>	<b>30% DE LOS INGRESOS MEDIOS INGRESOS EXTREMADAM ENTE BAJOS</b>	<b>50% DE LOS INGRESOS MEDIOS INGRESOS MUY BAJOS</b>	<b>80% DE LOS INGRESOS MEDIOS INGRESOS BAJOS</b>
1	\$18,850	\$31,400	\$46,100
2	\$21,550	\$35,850	\$52,650
3	\$24,250	\$40,350	\$59,250
4	\$26,900	\$44,800	\$65,800
5	\$29,100	\$48,400	\$71,100
6	\$32,570	\$52,000	\$76,350
7	\$36,730	\$55,600	\$81,600
8	\$40,890	\$59,150	\$86,900

**Esta solicitud no se procesará hasta que se reciban TODOS los documentos. La información es confidencial, con el único propósito de calificar para este programa. No es necesario revelar su Número de Seguro Social ni los números de sus cuentas bancarias.**

**Los documentos que acreditan la propiedad de la vivienda** pueden incluir tasaciones fiscales sobre la propiedad, escrituras, hipotecas o contratos de bienes raíces. En cuanto a las viviendas móviles, por favor envíe copias del título o del certificado de registro.

**La documentación que verifica los ingresos/activos** puede incluir su Declaración de Impuestos Federales más reciente, firmada, si usted ha declarado; cheques de salario de los dos últimos meses, estados mensuales de beneficios de desempleo o cartas de concesión de SSI/SSA, pensión, así como los dos extractos más recientes de sus cuentas bancarias y de inversiones.

**ACUERDO:**

Entiendo que HUD está recopilando la información anterior para verificar mi elegibilidad para servicios bajo este programa. Declaro y certifico, bajo pena de ley, que he examinado esta declaración y según mi mejor conocimiento y creencia, esta información es verdadera, correcta y completa. He solicitado reparaciones y servicios de la Ciudad de Tukwila y, por el presente, acuerdo liberar de responsabilidad y defender a la Ciudad de Tukwila y al Condado de King, y a los funcionarios, empleados y contratistas de ambas entidades, por causa de y contra reclamaciones, demandas, acciones o responsabilidad legal por lesiones o muerte de cualquier persona, o por pérdida o daño a la propiedad, que surja de mi participación en el Programa de Reparaciones Menores al Hogar, incluyendo pero no limitados a reparaciones y servicios realizados en mi casa y propiedad. Las garantías o cauciones, si existieran, se limitan a aquellas ofrecidas por los fabricantes de los productos instalados en la propiedad o por el contratista, cuando la Ciudad ha retenido los servicios de un contratista para realizar reparaciones específicas en nombre del propietario de la vivienda. La Ciudad hará el pago en nombre del propietario de la vivienda.

\_\_\_\_\_  
Firma del solicitante

\_\_\_\_\_  
Fecha

Por el presente doy mi permiso a la Ciudad de Tukwila para que tome fotografías de mi casa o propiedad, las cuales podrían incluir a mí, mi cónyuge, niño(s) u otros miembros de mi unidad familiar, para su posible uso en publicaciones para promover el programa de Reparaciones Menores del Hogar por la Ciudad de Tukwila. Iniciales:\_\_\_\_\_

Declaro que tengo ciertas sensibilidades a los productos químicos que se pudieran utilizar en las reparaciones de mi hogar y deseo conversar con el contratista antes de iniciar la obra.  
Iniciales\_\_\_\_\_

**NATURALEZA DEL TRABAJO SOLICITADO:**

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**SÓLO PARA USO DE LA OFICINA:**

EL                       VL                       L

Notas: \_\_\_\_\_

**CITY OF TUKWILA**  
**Oficina del Alcalde/División de Servicios Sociales**  
**Programa de Ayuda para Reparaciones Menores del Hogar**  
**Normas 2015**

El Programa de Ayuda para la Reparación de Viviendas proporciona y promueve la reparación y el mantenimiento de viviendas para las personas y familias de ingresos bajos y moderados que viven dentro de los límites de la Ciudad de Tukwila.

El Programa de Ayuda para la Reparación de Viviendas está financiado a través del Programa de Subsidio en Bloque para el Desarrollo Comunitario (DCBG). Estas regulaciones proporcionan lineamientos generales que se tienen que seguir, pero están diseñadas para dar a las agencias mayor flexibilidad en la implementación del programa.

Debido al aumento de la demanda y a los recursos limitados del Programa de Ayuda para la Reparación de Viviendas, se han adoptado las siguientes normas para ayudar al personal y a los contratistas a implementar este programa. El cumplimiento de los requisitos que se detallan a continuación no garantiza que se proporcionarán los servicios. Para optimizar la eficacia de los recursos disponibles limitados, el personal será responsable de interpretar y aplicar las normas que se establecen a continuación y de tomar la decisión final sobre la prestación de servicios.

#### **OBJETIVOS DEL PROGRAMA**

- Proporcionar servicios menores de reparación y mantenimiento de viviendas para los propietarios de viviendas con ingresos bajos y moderados.
- Mantener la capacidad de los clientes de permanecer en sus propias viviendas y ser independientes.
- Alentar la participación de los proveedores de servicio, la comunidad empresarial y los habitantes de la Ciudad de Tukwila para apoyar el mantenimiento de la vivienda y ayuda con la reparación para la comunidad local.
- Los servicios de reparación de viviendas se concentrarán en mantener la seguridad y la salud de los ocupantes, preservar la vivienda y/o conservar la energía.

#### **NORMAS GENERALES DEL PROGRAMA**

##### **Requisitos para la elegibilidad**

Para ser considerado para servicios en este programa, el solicitante tiene que:

- A: Residir dentro de los límites de la ciudad de Tukwila.
- B: Ser propietario y residir al menos un año en la vivienda que necesita los servicios. La vivienda no puede estar a la venta en el momento en que se soliciten los servicios. El solicitante tiene que dar una indicación de que no tiene la intención de discontinuar la ocupación de la casa en el futuro inmediato.
- C: Los ingresos anuales brutos de la unidad familiar no tienen que exceder el nivel de ingresos moderados para el tamaño de la unidad familiar que definen las normas actuales de ingresos del Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano (HUD).
- D: El solicitante debe tener un seguro de propietario de vivienda actual.

### Limitaciones del programa

El personal podría denegar los servicios para cualquier vivienda donde existan situaciones de trabajo o de vida inseguras o insalubres.

No se proporcionarán servicios si el trabajo de reparación está cubierto por la póliza de seguro de propietario de vivienda o por la garantía. **La excepción es cuando el deducible de los dueños de la vivienda no se puede cubrir debido a las limitaciones de ingresos de los clientes.**

Los servicios de reparaciones menores de los condominios incluirán solamente la obra interior.

El trabajo de reparación de un dúplex solamente será en el interior que esté ocupado por un cliente de Reparación de Vivienda. Se realizará todo el trabajo interior y/o exterior en un dúplex solamente en la parte que esté ocupada por el cliente.

Los servicios tienen que cumplir con las normas de las Asociaciones de Propietarios de Viviendas y/o del Parque de Viviendas Móviles.

Se hace reparaciones a la estructura de la vivienda. No se hace reparaciones a artículos independientes, como ventiladores, calefactores y lámparas. No se hace reparaciones a electrodomésticos.

No se cubrirá el daño intencional a una vivienda. La excepción es en el caso de violencia doméstica. Se hará reparaciones solamente si el agresor ya no está en la vivienda.

No se realizará reparaciones en vehículos recreativos.

Las viviendas en violación de los códigos de construcción de la Ciudad de Tukwila, los códigos de bomberos y municipales no recibirán servicios hasta que se solucionen las violaciones del código. El Programa de Ayuda para la Reparación de Viviendas puede ayudar al propietario de una vivienda a cumplir con el/los código(s) si los servicios solicitados están dentro del alcance del programa.

No se dará ayuda financiera a los residentes de la Ciudad de Tukwila de parques de viviendas móviles para relocalizarse en otro parque de viviendas móviles, ni serán elegibles para ningún servicio que no sea reparaciones de emergencia una vez que el parque de viviendas móviles haya recibido notificación por escrito de una venta inminente.

Una reparación podría dar lugar a que un trabajo terminado necesite acabado adicional para que sea igual a las condiciones preexistentes. Ya que el trabajo cosmético, en sí mismo, no es elegible para los fondos, se negociará el trabajo acabado con el propietario de la vivienda en el momento del trabajo de reparación. Puede que sea imposible igualar los colores de la pintura, por ejemplo; sin embargo, no sería realista hacer pintar toda la habitación si se agrega una pequeña cantidad de pintura nueva. La prioridad de los fondos es hacer que la reparación garantice la salud y la seguridad.

Es posible que existan limitaciones en los proyectos de reparación de viviendas propuesta para las casas que se encuentren en una llanura aluvial. Los proyectos que se valoran por encima de \$500 necesitarán que el dueño de la vivienda tenga seguro contra inundaciones por el valor del proyecto, durante la vida del proyecto. Los propietarios de viviendas que estén viviendo en una “llanura aluvial” no podrán utilizar el dinero del programa.

El mantenimiento y las reparaciones se evaluarán en cuanto al impacto de la pintura a base de plomo y es posible que se rechacen los proyectos debido al impacto de la alteración de la pintura a base de plomo.

### Definiciones

El programa ofrece solamente servicios para viviendas unifamiliares pareadas/aisladas, dúplex, condominios, casas modulares y prefabricadas.

Una casa prefabricada (vivienda móvil) se define como una estructura ensamblada en fábrica, transportada en una o más secciones, construida sobre un chasis y diseñada sin cimientos permanentes.

Una casa modular es una estructura ensamblada para construcción en una fábrica, diseñada para la instalación permanente sobre un cimiento.

Una casa aislada unifamiliar es una construcción que contiene una unidad de vivienda que no está unida a ninguna otra vivienda por ningún medio, a excepción de las cercas, tiene un cimiento permanente y está rodeada de un espacio abierto y jardines.

Un dúplex es una vivienda unifamiliar adosada a otra vivienda unifamiliar por un techo, muros y piso comunes. Esta definición también podría incluir una unidad o unidades de vivienda adosadas a garajes u otros usos no residenciales.

Un vehículo recreativo es una unidad de tipo vehicular diseñada principalmente como vivienda temporal para campamento recreativo, viaje o uso de temporada, que tiene ya sea su propia tracción o está montado en, o remolcado por otro vehículo. Los vehículos recreativos incluyen: remolques para acampar, remolques de quinta rueda, caravanas y carrocerías de caravana para camionetas.

### Limitaciones del presupuesto para reparación

Se gastará un máximo de \$5000 por vivienda cada 10 años. No se gastará más de \$3000 en un año calendario. Se incluirá el costo de los materiales, suministros y mano de obra. El administrador de Servicios Sociales hará excepciones caso por caso, teniendo en cuenta las prioridades de salud y seguridad.

### Los servicios prestados incluyen pero no se limitan a

#### Seguridad

- Instalación de detectores de humo
- Instalación de detectores de monóxido de carbono
- Instalación, reparación/reemplazo de iluminación de seguridad si se dispone de un circuito eléctrico actual.
- Preparación para terremotos - correas para el calefón de agua caliente.
- Reparación/remplazo de las puertas, ventanas y escaleras exteriores si están deterioradas.
- Reemplazo de interruptores, tomacorrientes y lámparas de techo.
- Instalación de cerraduras y cerrojos
- Comprobación del corte de energía eléctrica para ver si se puede restablecer la energía eléctrica fácilmente
- Reemplazo del interruptor automático
- Reparación/remplazo de circuitos eléctricos peligrosos o que no funcionan
- Aplicación de material antideslizante cuando sea necesario

#### Salud

- Remplazo de filtros de los calefactores
- Reparación/remplazo de ventiladores de los calefactores
- Desagües obstruidos
- Reparación de los calefactores
- Reparación de los calentadores que no son independientes
- Reparación/remplazo de trituradores de basura
- Control de roedores
- Exterminación de plagas
- Reparación/remplazo de tanques de agua caliente

### Adaptación para las personas con discapacidades

- Instalación de rampas en el exterior
- Instalación/reparación/remplazo de equipo especial, tales como barandillas, barras de seguridad, perillas de puertas, manijas de los grifos

### Mantenimiento de la estructura básica

- Pintura exterior de la casa - no cosmética
- Reparación/remplazo de canalones y bajantes
- Reparación/remplazo de grifos, inodoros, lavamanos, desagües, tuberías rotas o con fugas
- Reparación de terrazas de madera, solamente si se usan como salida
- Eliminación del musgo en el techo/estructura principal
- Instalación de válvulas de cierre
- Reparación de la podredumbre seca en el interior/exterior

### Pruebas para el clima

- Goteras menores en el techo, reparación/remplazo de soffits, salpicaderos, láminas de escurrimiento
- Reducción del daño del agua - calafateo/bordes de las tinajas/fugas
- Chimenea/láminas de escurrimiento

### Eficiencia energética

- Impermeabilización con burletes
- Aislamiento

### Uso de contratistas

Se contrata a contratistas para todos los servicios que se tienen que atender. A los contratistas se les exigirá que proporcionen prueba del seguro de responsabilidad civil y licencia comercial. Los contratistas pueden, con permiso del administrador del programa, subcontratar a un contratista autorizado apropiado.

### Reparaciones

La prioridad para las reparaciones se determinará de acuerdo a la gravedad de la reparación en relación con otras solicitudes de reparación pendientes, las dificultades para el cliente si las reparaciones no se realizan de manera oportuna, el alcance del trabajo, la fecha de solicitud y los ingresos/activos de la unidad familiar. (Las unidades familiares con ingresos más bajos y menos de \$50,000 en activos se considerarán una prioridad más alta que aquellas con ingresos bajos/moderados y más de \$50,000 en activos).

No se incluirá el valor de un vehículo de propiedad personal ni la plusvalía en la vivienda cuando se calculen los activos de la unidad familiar.

La unidad familiar estará obligada a informar los ingresos y activos de todos los miembros, pero puede excluir los ingresos de un proveedor de cuidado que les ayude durante una enfermedad.

### Referencias



Las reparaciones que se estime que exceden 3,000 serán referidas a la Oficina de Rehabilitación de Viviendas del Condado de King para una solicitud de préstamo hipotecario diferido o subvención para vivienda móvil, según sea apropiado.

### Pintura exterior de la casa

La pintura exterior de la casa se considera solamente para las casas que se están pelando o no tienen superficies protegidas. Debido al costo relacionado con la pintura de la casa, solamente se considerarán áreas limitadas de la casa. Se dará prioridad a las casas con decoloración de la pintura. Se aplican las mismas normas a los patios de madera, escaleras, molduras, tableros de los salpicaderos, porches, soffits y aleros. No se pintarán las estructuras separadas.

### Normas para Reclamos

Si el solicitante considera que se han cumplido los requisitos de elegibilidad del programa y los servicios se han denegado injustamente, el solicitante tiene que presentar una solicitud de revisión por escrito en el transcurso de 30 días de haberse notificado el rechazo. Esta carta, conteniendo los motivos por los que el solicitante considera que la decisión es errónea, deberá ser dirigida al Administrador de Servicios Sociales que va a revisar el asunto y responderá con una decisión en el transcurso de 10 días hábiles de la recepción de la carta del solicitante.